

APPLICATION FORM FOR ASSISTANCE सहायता हेतु आवेदन प्रारूप		(Healthcare) (स्वास्थ्य दस्तावेज़)	 Building block of life	
APPLICATION No.: आवेदन संख्या:	R/0425/0036	APPLICATION DATE: आवेदन तिथि:	06/04/2021	
NAME of APPLICANT: आवेदक का नाम:	SAIJANI BEGUM		AGE-YEARS: ३६	
FATHER'S/SPOUSE'S NAME: पिता/कदम्ब का नाम:	MD AKBAR		SEX: F	
PRESENT RESIDENCE ADDRESS: जीवन आवासीय ठाई		162/A/H/3 TILJALA ROAD, STOBINDAKHATICH ROAD, KOLKATA 700046, WEST BENGAL.		
PERMANENT RESIDENCE ADDRESS: स्थाई आवासीय ठाई				
AS ABOVE				
OCCUPATION: अवधारणा:	HOME MAKER.		MARRIED (विवाहित) / UNMARRIED (अविवाहित)	
TOTAL ANNUAL INCOME: कुल वार्षिक व्यय:	3000x12=		36000/- (Attach Proof of Income) (व्यय का साध्य संलग्न)	
PAN No. खाइ खाता संख्या:				
ARE YOU AN INCOME TAX ASSESSSEE (Tick whichever is applicable): क्या आप आप का दाता हो (जो मात्र हो उस पर सही का निशान लगायें)				
FAMILY DETAILS: परिवर्त विवरण				
Sr. No. क्रम संख्या	Name of Family Member जीवान के सदस्यों का नाम	Age (Years) उम्र (वर्ष)	Gender लिंग	Relation with Applicant आवेदक के साथ सम्बन्ध
1. SAJANI BEGUM		36	F	WIFE
2. MD AKBAR		42	M	HUSBAND
3. MD SABIBER		18	M	SON
4. MD ARMAN		16	M	SON
BASIS for REQUESTING ASSISTANCE (Tick whichever is applicable) महायाता के लिए चिन्हित आधार				
BPL Card (Attach Card Copy) गरीबी रेखा के नीचे प्रमाण वत् (प्रमाण पत्र की लागत इसी संलग्न अर्थ)	EWS Certificate (Attach Certificate Copy) जल्द आम गांधी प्रमाण वत् (प्रमाण पत्र की लागत इसी संलग्न अर्थ)	Ration Card (Attach Copy) उपभोक्ता वार्ड (प्रमाण पत्र की लागत इसी संलग्न अर्थ)	Any Other Basis/Proof अन्य कोई साथ्य	
"PURPOSE" for REQUESTING ASSISTANCE: महायाता हेतु किये गये चिन्हित का उद्देश्य:				
Sr. No. क्रम संख्या	Medical Reports/Prescriptions Attached अस्पताल/डॉक्टर से जारी की गई प्रतिवेदन सूची संलग्न			
1.	DIAGNOSIS:- Cataract (RE)			
2.	SURGERY:- RE (STCST+IOL).			
ASSISTANCE BEING AVALIED for SAME "PURPOSE" from OTHER SOURCES इस उद्देश्य के हेतु कोई अन्य महायाता किसी अन्य स्रोत से लिया गया हो?				
Sr. No. क्रम संख्या	NAME of OTHER SOURCE अन्य स्रोत का नाम	AMOUNT of ASSISTANCE BEING AVALIED सी. गार्ड सहायता एवं		

**DECLARATION by APPLICANT** (आवेदक द्वारा प्रोत्साहन करें)

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
  - 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
  - 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं प्रोत्साहक करता हूं कि इस प्राप्ति में दिये गये सभी विवरण यही आवश्यकीय हैं जिनमें सब एवं बढ़ते हैं। यही कोई विकल्प यह कठिन ज्ञान प्राप्ति नहीं है तो उसीले लिखते ही की यही कठिन है।
- 2) मैं इस जैसे सामाजिक योग "कोशिका फाउंडेशन", से लोटा जा रहा हूं, उसका उपयोग उसी उपयोग की तुलि के लिये लिख दिया जायेगा, जो इस प्राप्ति में दिया गया है।
- 3) मैं पुष्टि करता हूं कि विस सामाजिक संसुख वह प्राप्ति ही नहीं है, वह यांत्रिक विवरणों का सामाजिक विषय ही जिसकी अन्तर्भुक्ति दिया जाता है और वही विषय में सूची दिया गया है।

**AGREEMENT by APPLICANT** (आवेदक द्वारा करता)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its' activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
  - 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस चल पर अपने हस्ताक्षर का अंगठी की जान लगाकर, मैं (आवेदक) अपनी महात्मा की पुष्टि करता हूं कि "कोशिका फाउंडेशन और उसके आवश्यकों" को अधिकृत उपयोग हूं कि मेरे नाम, पता, फोटो और जो विवरण इस प्राप्ति में दीखते हैं, उसे "कोशिका" एवं न्यायी, दाता, काल्पनिक दूसरे उद्देश्य से उड़ी गतिविधियों और इसकी विषयी भी इसका माध्यम में प्रसिद्ध करने के लिये उपयुक्त है। मेरे प्रयत्न का विवरण में इसके के बारे में जारी की जाए तो उसे "कोशिका फाउंडेशन" का न्यायी अधिकृत है।
- 2) मैं (आवेदक) इस बहु संघर्ष में कहता हूं कि मेरा नाम, पता, फोटो और विवरण जो कि सामाजिक उद्देश्यों से प्राप्ति है पुष्टि न्याय; सामाजिक का हकदार नहीं बनता। इस सम्बन्ध में "कोशिका" एवं उसके न्यायिक का विवरण अधिकृत वापिस करना चाहिए।

**APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION**

आवेदक के हस्ताक्षर का अंगठी का लिखान

**AGREEMENT by HOSPITAL** (हस्ताक्षर द्वारा करता)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its' right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate-assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.

2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its' outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

इसी अधिकृत हस्ताक्षर की ओर से "कोशिका फाउंडेशन" से विविध सामाजिक संसुख सिफारिश की जाती है, जिसे हम (हस्ताक्षर) निम्न प्रकार से नाम व अधिकारी जाते हैं।

1) यह कि हम तो कोशिका और महात्मा न्याय में विविध सामाजिक किसी जो सामाजिक संसाधन का नियन्त्रण लेने वाले से उसके तंत्रज्ञानों में जारी कर रहे हैं, जैसे कि हमने "कोशिका फाउंडेशन" से विविध विवरण उक्त के सम्बन्ध में "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा नामांकन दिया गया अधिकृत/उपकारी संसुख संभूत गयी किया जाता है तो अवश्यक जिसी अन्य तो सामाजिक संसाधन का नियन्त्रण अन्य सामाजिक संसाधन से नहीं होना चाहिए।

2. "कोशिका फाउंडेशन" से लोटा गया सामाजिक केवल विविध द्रव्यों की है। ऐसों-ए हस्ताक्षर द्वारा दो गये स्तरों के बीच का विवर है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा किसी प्रकार का कोई दबाव नहीं है। इसलिये हस्ताक्षर में लोटी के उत्तर सुनाना और आदि जाने की सारी क्रियाएँ लोटी एवं हस्ताक्षर को होंगी और "कोशिका" की कोई भूमिका या क्रियाएँ इस प्राप्ति में नहीं होंगी।

**RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE**

**Dr. S. C. Datta**  
Dip. M.B.B.S, M.S (Gold Medallist)  
Reg. No. 71035 WBMC  
(Name of Dr. & Regn. No. with Stamp)  
एक्सेस का नाम व हस्ताक्षर द्वारा दिया गया

**Optom Avnijit Das**

Senior Program Officer

(Name & Designation of Authorized Signatory  
on behalf of Hospital)  
नम त ए एस एस एस अधिकृत अधिकारी

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION

आनंदिक उपयोग है

**SIGNATURE of TRUSTEE 1**

नामी हस्ताक्षर 1

**SIGNATURE of TRUSTEE 2**

नामी हस्ताक्षर 2